

VALEUR

Une transposition de lieu conduit à un déplacement de signification

VALUE

A change of location leads to a radical shift in significance

Associé dès le III^e millénaire avant notre ère à Thot, dieu de l'écriture, de la science et de la magie, dans l'Égypte ptolémaïque, l'ibis sacré fit également volontiers office d'animal sacrificiel, et fut souvent élevé à cette fin. Dans les immenses complexes funéraires découverts par l'équipe de scientifiques et de chercheurs qui ont accompagné Napoléon dans sa campagne d'Égypte (1798–1801), des millions d'ibis sacrés momifiés furent retrouvés, fréquemment enterrés avec des messages destinés aux dieux ou aux ancêtres. À la fin des années 1970, un parc zoologique de l'estuaire de la Loire, dans le nord-ouest de la France en importa quelques spécimens. Ces oiseaux étaient libres de voler et certains nichèrent à l'extérieur des limites du parc.

Mais en 2005, après que l'on eut rapporté que des ibis sacrés se nourrissaient des oeufs d'oiseaux indigènes, un rapport détaillé sur cet animal et les effets de son comportement fut commandé. Les conclusions du rapport, de même que des lois de l'U.E. interdisant l'introduction d'espèces non indigènes dans le pays, donnèrent toute latitude aux autorités locales pour procéder à l'élimination des colonies d'ibis sacrés dans la région. Ainsi, en étudiant la valeur de cet oiseau au cours du temps, dans les cultures qu'il a approchées, on note que le déplacement des populations d'ibis hors de leurs écosystèmes d'origine finit par provoquer un changement radical de la valeur de cet oiseau dans la culture.

Associated with Thoth (the ancient Egyptian god of writing, science and magic) from as early as the 3rd millennium BC, the Sacred Ibis also became a popular sacrificial animal during the Ptolemaic period and was likely farmed for this purpose. Millions of mummified Sacred Ibis, often buried with messages for gods or ancestors, have been found in huge burial complexes. The latter were among the discoveries made by the team of scientists and researchers that travelled with Napoleon's Egyptian (1798–1801) campaign. In the late 1970s, a small number of Sacred Ibises were imported to a zoological park in the Loire estuary in northern France. These birds were allowed to fly freely and some nested outside the confines of the park.

However, in 2005, after claims that Sacred Ibises were feeding on the eggs of native birds, a detailed report on the Sacred Ibis and its effects was commissioned. The results, along with E.U. laws prohibiting the introduction of non-native species, allowed local officials to enact a total cull of Sacred Ibis colonies in the region. Movement over a long period of time resulted in a dramatic change in the value of the Sacred Ibis.